



Treaty Series No. 62 (1947)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the French Government

regarding the Mutual Application of the Chicago
Air Transit Agreement of 6th December, 1944

London, 18th June, 1947

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs
to Parliament by Command of His Majesty*

LONDON
HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
ONE PENNY NET

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND AND THE FRENCH GOVERNMENT REGARDING THE
MUTUAL APPLICATION OF THE CHICAGO AIR TRANSIT
AGREEMENT OF 6TH DECEMBER, 1944

London, 18th June, 1947

I

Mr. Ernest Bevin to M. René Massigli

Foreign Office,

Your Excellency,

18th June, 1947

I HAVE the honour to inform you that His Majesty's Government in the United Kingdom propose that the provisions of the Air Transit Agreement signed at Chicago on the 6th December, 1944⁽¹⁾, shall be considered to be in force as from to-day's date between the French Government and His Majesty's Government on the understanding that the exercise of the rights thereby accorded will be subject to the general provisions of the Anglo-French Civil Aviation Agreement of the 28th February, 1946⁽²⁾, and in particular of Article II thereof, and that, in addition, the competent aeronautical authorities of the two countries will notify each other of the effective opening of each service operated by their carriers and crossing their respective air space.

2. If this proposal is agreeable to your Excellency's Government, I have to suggest that the present note and your reply in the same terms shall be considered as constituting an agreement between our two Governments to this effect which shall remain in force until twelve months from the date on which either party has given notice of termination to the other.

I have, &c.

(Sd.) ERNEST BEVIN.

II

M. René Massigli to Mr. Ernest Bevin

Ambassade de France à Londres,

M. le Secrétaire d'État,

le 18 juin 1947

VOTRE Excellence a bien voulu m'adresser en date de ce jour la lettre dont la teneur suit :

“ M. l'Ambassadeur,

“ J'ai l'honneur de vous faire savoir que le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni propose de considérer les dispositions de l'Accord sur le Transit des Services Aériens Internationaux signé à Chicago le 6 décembre 1944 comme en vigueur à partir de la date de ce jour, entre le

(1) “Miscellaneous No. 6 (1945),” Cmd. 6614.

(2) “Treaty Series No. 7 (1946),” Cmd. 6787.

Gouvernement de la République Française et le Gouvernement de Sa Majesté, étant entendu que l'exercice des droits ainsi reconnus sera soumis aux dispositions générales de l'Accord aérien franco-britannique du 28 février 1946, et notamment de son article II, et que, d'autre part, les autorités aéronautiques compétentes des deux pays s'informeront mutuellement de l'ouverture effective de chaque service exploité par leurs entreprises et traversant l'espace aérien de chacun d'eux.

"Si cette proposition reçoit l'approbation du Gouvernement de votre Excellence, j'ai l'honneur de suggérer que la présente lettre et la réponse de votre Excellence dans les mêmes termes soient considérées comme constituant entre nos deux Gouvernements un accord à cet effet qui demeurera en vigueur jusqu'à ce qu'une des deux parties notifie à l'autre, avec un préavis de douze mois, son intention d'y mettre fin.

"Veuillez agréer, &c."

J'ai l'honneur de faire savoir à votre Excellence que ces propositions rencontrent la pleine approbation du Gouvernement Français.

Je saisis, &c.
(Sd.) R. MASSIGLI.

LONDON

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased directly from H.M. Stationery Office at the following addresses:

York House, Kingsway, London, W.C.2; 13a Castle Street, Edinburgh, 2;

39-41 King Street, Manchester, 2; 1 St. Andrew's Crescent, Cardiff;

Tower Lane, Bristol, 1; 80 Chichester Street, Belfast

OR THROUGH ANY BOOKSELLER

1947

Price 1*d.* net